

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor & -Plant: 0100
k -No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTERNBERG
DEUTSCHLAND

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
-Number:
Gross Weight:

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077
17.490 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
--------	------	---------------------	--------	----	-----	------------------	-----------------

-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Number Vendor	Consignment
80713015 24.02.2020	000010 2511109090 035305-900 CC: 200014947 CC: 200014943 CC: 200014936 CC: 200014930 CC: 200014924 CC: 200014919 CC: 6 Cast-Number: 248632 UC-Material: G087140010 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -	5.820 970 970 970 970 970 970 DCT300	PC PC PC PC PC PC PC PC	M M M M M M M M	SCHALTRAD 5. GANG 180259834 50666012 DCT300/P01850	550003915902 KUEHNEL+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 580 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 6 Quantità imballi: 6 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 28.2.20 Firma: [signature]

80713019 24.02.2020	000010 2511109290 035306-900 CC: 200013304 CC: 200013290 CC: 200013265 CC: 3 Cast-Number: 620496 UC-Material: L087320010 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -	4.050 1.350 1.350 1.350 DCT300	PC PC PC PC PC	M M M M M	SCHALTRAD 6. GANG 180259833 50666013 DCT300/P01850	550003915902 KUEHNEL+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2.598 KG, gr. wt.: 2.854 KG Quantità effettiva: 6030 Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 3 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 28.2.20 Firma: [signature]
------------------------	--	--	----------------------------	-----------------------	---	---

80713024 24.02.2020	000010 2511108890 035310-900 CC: 200014453 CC: 200014449 CC: 200014436 CC: 200014422 CC: 200014407 CC: 200014080	5.760 640 640 640 640 640	PC PC PC PC PC PC	S S S S S S	SCHALTRAD 180259836 50666014 DCT300/P01850	550003915902 KUEHNEL+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 28.2.20 Firma: [signature]
------------------------	--	--	----------------------------------	----------------------------	---	--

GR: Quant. Check: 180259836
Firma: 50666014

16477

Load-No.: 77248

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

14248

Unloading Area:

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

16070077

17-490 KG

17-490 KG

VAT-No.: IT04886850728

VAT-No.: DE123840478

Purch. Ord. Nr.

UM	V/G	Name of delivery
----	-----	------------------

Add. Data Vendor

-Nummer Vendor

- Number Cust.

Pack. Mat. -Quant.

CC: 200014074	640	PC	S
CC: 200013315	640	PC	S
CC: 200013310	640	PC	S
CC: 9	DCT300	PC	DCT300/P01850

640

640

079

DCT300/P01850

57

52

5

၇၃

E N D

Rating Check:

Quant. Check:

GR:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 248219
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80713024/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1022380
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G087200020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/18/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,760
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25-FACH
(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2200	0.0130	0.0220	1.1700	0.0500	0.1800	0.1700	0.0080	0.0330	0.0080	0.0003	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0013	0.0000	0.0004	0.0110	1.4000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.30	0.00	41.30	0.00	38.10	0.00	35.80	34.00	32.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)			
0.00	-	0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	167.0 0	-	180.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K3 = 0

Datum
(date / Date)

02/24/2020

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001700 vom 24.02.2020



20-001700

Ludwigsburg, 25.02.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 27.02.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 24.02.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80713015 80713019 80713024	11 Anzahl der LM Nombre des colis 18	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 17.490	15 Umfang cbm 52,53
Summe: Total. 18,00 COLLI 17.490,00						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amthliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t		27 Gut 20-001700 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 29 FEB 2020				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva diSCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deKUEHNE+NAGEL S.r.l.
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604